

[www.hama.de](http://www.hama.de)

***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
Postfach 80  
86651 Monheim/Germany  
Tel. +49 (0)9091/502-0  
Fax +49 (0)9091/502-274  
[hama@hama.de](mailto:hama@hama.de)  
[www.hama.de](http://www.hama.de)

# **hama**®

00042559



## **SC-180**

## **Scart Verteilverstärker**

## **Scart Distributing Amplifier**

## **Amplificateur de distribution péritel**

## **ⓓ Bedienungsanleitung Scart Verteilverstärker »SC-180«**

Kein zeitraubendes Umstecken und kein Kabel - Wirrwarr mehr. Einmal angeschlossen sind alle Geräte miteinander verbunden.

### **Ausstattung:**

- aktiver 8 fach **Scart** Verteilverstärker  
speziell für hochwertige Signalverteilung, z. B. für LCD- oder Plasma TV -Vorfürhände.  
Hochwertige DVD Player oder Festplattenrekorder mit "echtem" RGB Scart Ausgangssignal können so als hochwertige Signalquelle genutzt werden
- bei RGB Betrieb wird auch die AV Schaltspannung und die Spannung für die 16:9 bzw 4:3 Umschaltung mitverteilt. Dadurch entfällt das lästige Umschalten der angeschlossenen AV Geräte.
- 1 Scart Eingang: **RGB; YUV; S-Video; FBAS (Composite); Audio L / R**
- 8 Scart Ausgänge: **RGB; YUV; S-Video; FBAS (Composite); Audio L / R**
- 4:3 und 16:9 tauglich
- Keine Konvertierung oder Signalumwandlung
- Profiausführung im Metallgehäuse
- mit beleuchtetem Netzschalter
- inkl. 12 V/1000 mA Netzteil
- Abmessungen ca. 25 x 15 x 3,5 cm

### **Anschluss:**

Schließen Sie ihre Geräte an den Input und an den 8 Outputs an den Verteilverstärker an. Nachdem Sie alle Geräte ordnungsgemäß angeschlossen haben, muss das beiliegende Netzteil angeschlossen werden.

Den Verteilverstärker mit dem Netzschalter einschalten.

Wenn der Verteilverstärker in Betrieb ist leuchtet die LED im Netzschalter.

<b>Buchse</b>	<b>Spezifikation</b>	<b>Signal</b>
Scart Input	nur Eingang	<b>RGB; YUV; S-Video; FBAS (Composite); Audio L / R</b>
Scart Output 1-8	nur Ausgänge	<b>RGB; YUV; S-Video; FBAS (Composite); Audio L / R</b>

Bitte beachten Sie die Signalübertragungsmöglichkeiten der einzelnen Anschlussbuchsen, um eine optimale Signalübertragung der angeschlossenen Komponenten zu gewährleisten.

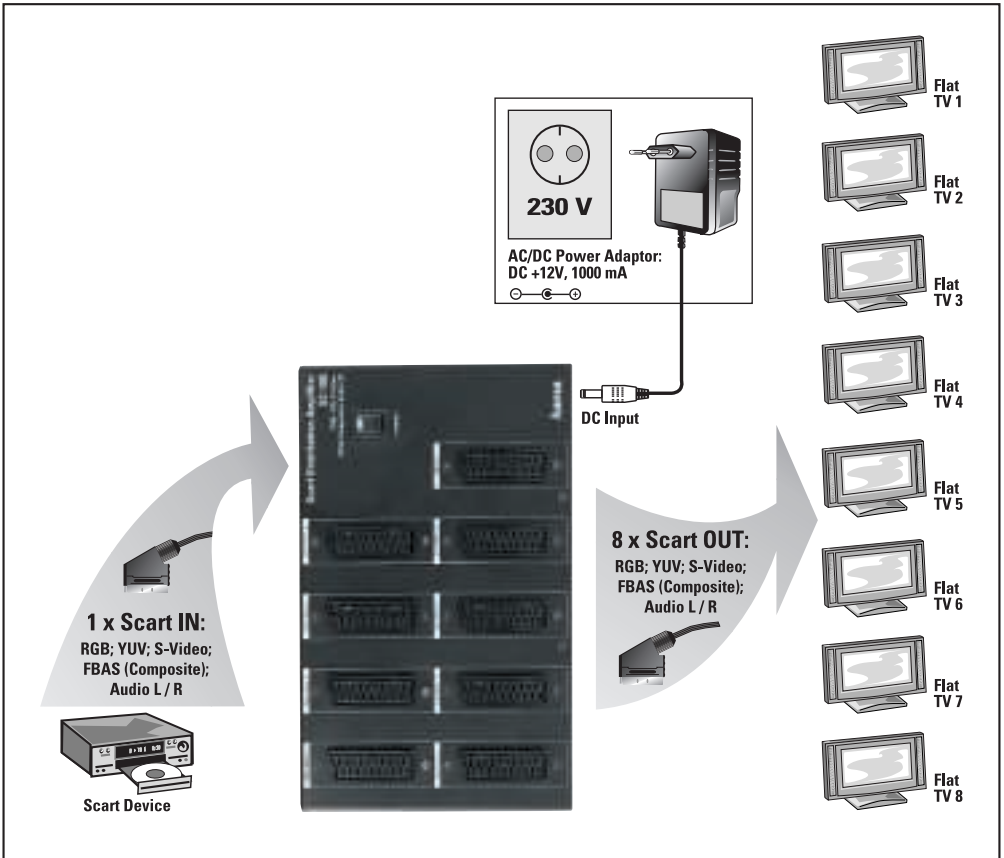
Wenn Sie Geräte mit anderen Anschlussbuchsen anschließen wollen, finden Sie im HAMA Sortiment die verschiedenen Adapter bzw. Adapterkabel .

### **Wichtige Hinweise:**

Der Verteilverstärker SC-180 bietet keine Möglichkeit Signale zu konvertieren oder umzuwandeln.

Bei RGB Betrieb wird auch die AV-Schaltspannung und die Spannung für die 16:9 bzw.4:3 Umschaltung mitverteilt.

## Anschluss Beispiel:



## Sicherheitshinweise:

1. Gerät vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen und nur in trockenen Räumen verwenden!
2. Gerät nicht öffnen und bei Beschädigung nicht mehr betreiben.  
Nur vom Fachmann reparieren lassen!
3. Zur Reinigung nur trockene und weiche Tücher verwenden!
4. Achtung! Dieses Gerät gehört, wie alle elektrischen Geräte nicht in Kinderhände!
5. Lüftungsschlitze nicht abdecken. Vor direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Vibrationen und Staub schützen.
6. Vor längerem Nichtgebrauch vom Stromnetz trennen.
7. Gerät ist ausgelegt für das Stromnetz 220 - 240V AC / 50 Hz.

Links several appliances via one connection: reduces excess build up of leads and saves unnecessary time spent switching around plugs. One simple connection interconnects all appliances.

## **Equipment:**

- Active 8x Scart distributing amplifier specially-designed for high-quality signal distribution, e.g. for LCD or plasma TV display walls. Allows high-quality DVD players or hard-drive recorders with "real" RGB Scart output signals to be used as a high-quality signal source.
- In RGB mode, the AV switching voltage and the voltage for 16:9 or 4:3 switching is also distributed. No more troublesome switching of connected AV devices.
- 1 Scart input: **RGB; YUV; S-video; FBAS (composite); Audio L / R**
- 8 Scart outputs: **RGB; YUV; S-video; FBAS (composite); Audio L / R**
- Suitable for 4 : 3 and 16 : 9
- No conversion or signal transformation
- Professional design in metal housing
- with illuminated power switch
- Incl. 12V 1000mA power unit
- Dimensions approx. 25 x 15 x 3.5cm

## **Connection:**

Connect your devices to the input and the 8 outputs of the distributing amplifier.

After you have connected all devices properly, the enclosed power unit must be connected.

Switch the distributing amplifier using the power switch. The LED in the power switch is illuminated when the distributing amplifier is on.

<b>Terminal</b>	<b>Specification</b>	<b>Signal</b>
Scart input	Input only	<b>RGB; YUV;S-video ; FBAS (composite); Audio L / R</b>
Scart output 1-8	Outputs only	<b>RGB; YUV;S-video ; FBAS (composite); Audio L / R</b>

Always check maximum signal capacity for each terminal to ensure optimum signal transfer from connected components.

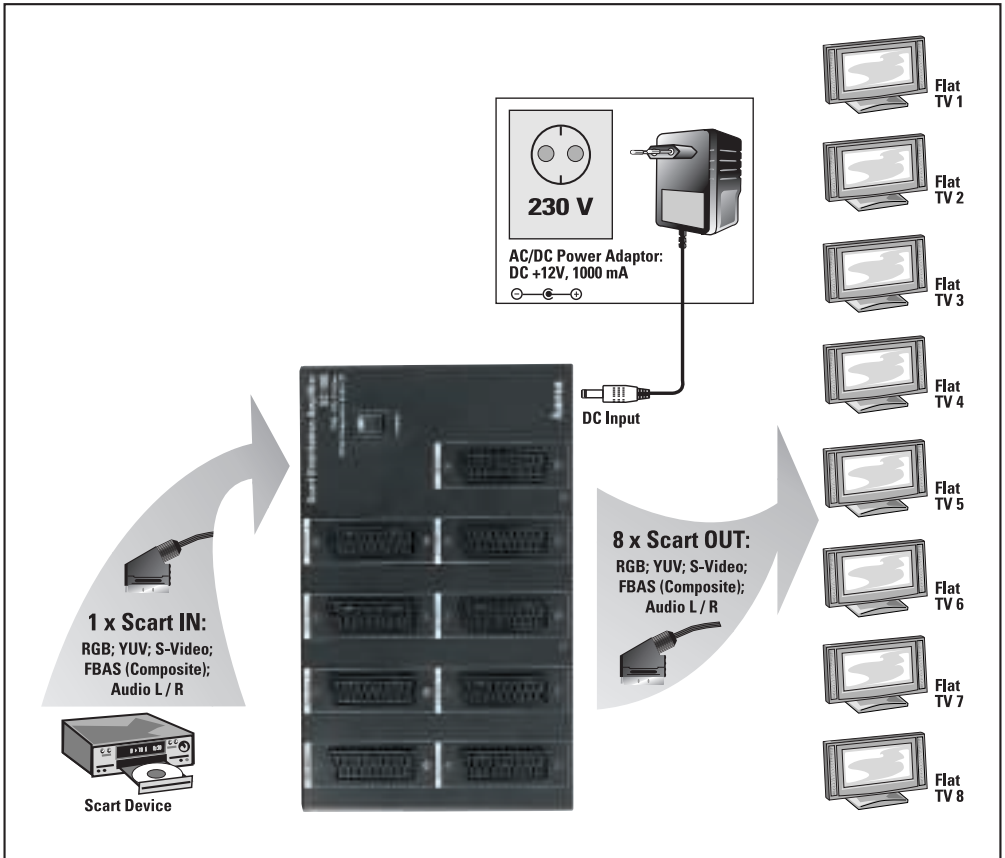
HAMA also stocks a wide range of leads and adapters for appliances using other types of connector.

## **Important information:**

The SC-180 distributing amplifier does not allow signals to be converted or transformed.

In RGB mode, the AV switching voltage and the voltage for 16:9 or 4:3 switching is also distributed.

## Connection example:



## Safety instructions:

1. Keep appliance away from dirt and moisture and avoid overheating. Only use in dry rooms.
2. Do not open up appliance. If appliance becomes damaged, do not continue to use.  
Only allow specialists to repair device.
3. Only use dry, soft cloths for cleaning purposes.
4. Caution: Do not let children handle this or any other electrical appliance.
5. Do not cover up ventilation holes. Keep away from direct sunlight, radiators and vibrations.  
Protect from dust.
6. If you do not intend to use the appliance for a long period, disconnect from mains.
7. 220 - 240V AC / 50Hz.

## **F Mode d'emploi: Amplificateur de distribution péritel »SC-180«**

Finis les changements continuels de connexions, finis les câbles emmêlés. Tous les appareils sont connectés entre eux dès leur branchement à l'amplificateur.

### **Equipement :**

- Amplificateur de distribution péritel actif, 8 fois spécialement conçu pour la distribution haut de gamme des signaux, par ex. sur des écrans de projection TV LCD ou plasma. Les lecteurs de DVD ou enregistreurs de disques durs de haut de gamme à « véritable » signal de sortie péritel RVB peuvent ainsi servir de source de signal de grande qualité
- En mode RVB, la tension de commutation AV et la tension destinée à la commutation 16:9 ou 4:3 sont également distribuées. La commutation compliquée entre les appareils AV connectés devient inutile.
- 1 entrée péritel : **RVB; YUV; S-Video ; FBAS (Composite); Audio L / R**
- 8 sorties péritel : **RVB; YUV; S-Video ; FBAS (Composite); Audio L / R**
- Compatible 4:3 et 16: 9
- Pas de conversion ni de transformation du signal
- Modèle professionnel dans un boîtier métallique
- Avec commutateur lumineux
- Et bloc secteur compris 12V/1000 mA
- Dimensions : env. 25 x 15 x 3,5 cm

### **Connexion :**

Raccordez vos appareils à l'entrée (input) et aux 8 sorties (outputs) de l'amplificateur de distribution. Mettez le bloc d'alimentation sous tension seulement après vous être assuré d'avoir bien connecté tous les appareils.

Mettez l'amplificateur de distribution sous tension avec le commutateur.

La DEL du commutateur est allumée lorsque l'amplificateur est en service.

<b>Prise</b>	<b>Spécification</b>	<b>Signal</b>
Entrée péritel	Entrée uniquement	<b>RVB; YUV;S-Video ; FBAS (Composite); Audio L / R</b>
Sorties péritel 1 - 8	Sorties uniquement	<b>RVB; YUV;S-Video ; FBAS (Composite); Audio L / R</b>

Veuillez respecter les possibilités de transmission de signal des différentes prises de connexion afin de garantir la meilleure transmission possible du signal des composants connectés.

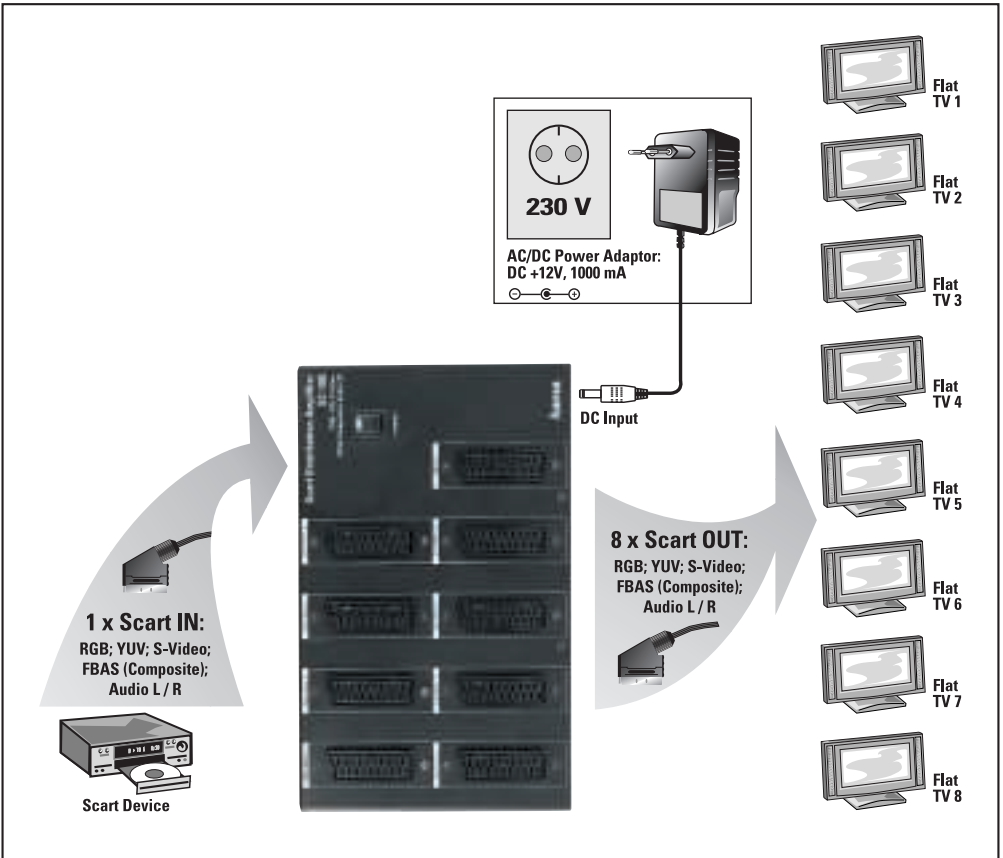
Au cas où vous désireriez connecter des appareils munis d'autres prises de connexion, vous trouverez chez HAMA tout un assortiment d'adaptateurs et de câbles adaptateurs.

### **Consignes importantes :**

L'amplificateur de distribution SC-180 ne présente aucune possibilité de convertir ou de transformer des signaux.

En mode RVB, la tension de commutation AV et la tension de commutation 16:9 ou 4:3 sont également distribuées.

## Exemple de connexion :



## Consignes de sécurité :

1. Protégez l'appareil de toute saleté, humidité, surchauffe et l'utilisez uniquement dans des environnements secs.
2. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil et cessez de l'utiliser s'il est détérioré.  
Faites effectuer des réparations uniquement par du personnel qualifié.
3. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon doux et sec !
4. Attention ! Cet appareil, comme tout appareil électrique, ne doit pas se trouver à portée des enfants !
5. Ne recouvrez pas les orifices d'aération. Protégez l'appareil des rayons directs du soleil, des radiateurs, des vibrations et de la poussière.
6. Mettez l'appareil hors tension lors d'une interruption prolongée de son utilisation.
7. L'appareil est prévu pour fonctionner avec une alimentation de 220 - 240V AC / 50 Hz.